

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 32 (2005)  
**Heft:** 129 [i.e. 130]

**Artikel:** Cadò = Cadeau  
**Autor:** Laguièr, Andri / Lagger, André  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-244841>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Pages valaisannes

### Cadò

Chein quié t'â lo pliô gran bèjouén,  
Yè pâ dè la zoué por dèman.  
Che t'é contein ouéc, tô va louén.  
Dèchôye lè petéc j'einfan.

Tè fât èspremâ chein quié t'é,  
È lachiè d'ôn lâ chein quié t'â.  
Einveye pâ lè retso, lé.  
Côca èfi dèvan lo nâ.

Can tô mèt dèvan ôna zoué,  
Tô demendè ôn chiagrén.  
To le môngdo chôn pâ dè croué.  
Dè bonè zein, eind'a to plièn.

Pèrdonâ t'ôvrè la prijôn.  
Tô charé tornâ léibro, chouir.  
T'aré la pé dein la mijôn.  
Le cour yè mouén dôour quiè lo couir.

Tô, t'é ôna reus ein tèra,  
Ôn petéc gran dein l'arjeliu.  
Porcouè chè férè la guièra ?  
Yè-te pâ bo, la fameliu ?

Le vià : cadò quié Djiô tè fét.  
Le fassôn quié tô véc ta vià :  
Le rèpônse qu'a Djiô tô dét.  
Dou paradéc, yè-te le cliâ ?

### Cadeau

*Ce dont tu as le plus grand besoin,  
Ce n'est pas de la joie pour demain.  
Si tu es content aujourd'hui, tu vas loin.  
Imite les petits enfants.*

*Il te faut exprimer ce que tu es,  
Et laisser de côté ce que tu as.  
N'envie pas les riches.  
Regarde peut-être devant le nez.*

*Quand tu mets en évidence une joie,  
Tu diminues un chagrin.  
Tout le monde n'est pas mauvais.  
De bonnes gens, il y en a tout plein.*

*Pardonnez l'ouvre la prison.  
Tu seras de nouveau libre, c'est certain.  
Tu auras la paix dans la maison.  
Le cœur est moins dur que le cuir.*

*Tu es une racine en terre,  
Un petit grain dans l'argile.  
Pourquoi se faire la guerre ?  
N'est-ce pas beau, la famille ?*

*La vie : cadeau que Dieu te fait.  
La façon dont tu vis ta vie :  
La réponse qu'à Dieu tu dis.  
Du paradis, est-ce la clé ?*

Dèssàmbrè 2002

Andri Laguièr

Décembre 2002

André Lagger

« Hier, c'est l'histoire, demain est un mystère,  
aujourd'hui est un cadeau,  
c'est pourquoi on le nomme le présent »